2016-17 學年指南資訊通知及全國學生情報交換中心的選擇退出表格

您子女的學校，在紐約市教育局的支援下，努力為學生提供一個內容豐富、形式吸引且教學嚴謹的教育，幫助學生在畢業之後上大學和就業。為了達到這些目標，教育局定期向全國學生情報交換中心要求數據，全國學生情報交換中心有超過 3,600 所大學的大學錄取和學位資料的數據庫。

聯邦法律《家庭教育權利及隱私法案》(Family Educational Rights and Privacy Act, 簡稱 FERPA) 禁止紐約市教育局未經同意下，發佈學生可辨別身份的個人資料。但是，這項規定有一例外，只要符合以下描述的情況，可以讓紐約市教育局發佈有關你和您子女某類稱為「指南性質的資料」的資料。**向全國學生情報交換中心發佈的指南資料會包括第一：在 2016-2017 學年升上 9 年級的學生的姓名、出生日期；第二，2002-2016 學年的紐約市教育局高中學生的姓名、出生日期。**然後全國學生情報交換中心會將這些指南資料與其數據庫配對，並向紐約市教育局提供前紐約市教育局學生的資料，包括學生考進的大學、錄取的日期、畢業日期和取得的學位。紐約市教育局會利用這些資料幫助明白並改善學生做好上大學和成功的準備。除非您用如下方法指令紐約市教育局不這樣做，否則，教育局會把這些指南資料發佈給全國學生情報交換中心。

1. 如果您准許紐約市教育局發放這些指南資料，您毋須採取任何行動。
2. 如果您想「退出」發放資料（即是說如果您不想這些指南資料發放出去），請填寫這份表格，**並且不要遲於 2016 年 12 月 30 日（星期五）**把這份表格交給您子女的校長。如果您有一名以上子女在紐約市教育局學校就讀，請您為每名學生呈交一份表格。
3. 年滿 18 歲的學生如果不想這些指南資料發放出去，按照 FERPA 的規定，家長或監護人簽名已不會有效，學生必須填寫和親自在表格上簽名。
4. 如果您呈交了這份表格，除非您撤回這項退出，否則這些指南資料將不會發放出去。如果您想撤回這項退出的指令，您必須以書面形式通知您子女學校的校長。

這份通知和表格可在你或您子女的學校索取，或者也可以在下列網站找到：

<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/default.htm>。如果您對這份表格有問題，或對您學校準備你或您子女上大學和就業的努力有疑問，請找學校查詢詳情。

請僅在您想退出發放資料給全國學生情報交換中心的情況下才填寫和在這裡簽名。

- 我是下方所述的學生，已年滿 18 歲。我不想當局將我的姓名、年級和出生日期向全國學生情報中心發佈。
- 我是以下所註明的學生的家長或監護人，該名學生未滿 18 歲。我不想當局將我子女的姓名、年級和出生日期向全國學生情報中心發佈。

如果學生未滿 18 歲，家長/監護人請簽名

如果學生年滿 18 歲，學生請簽名

學生姓名：	OSIS 號碼：	年級：	出生日期（月/日/年）：
家長/監護人姓名：	學校名稱（和行政區）：		